

ЛИТЕРАТУРА

1. Будаев Э. В., Чудинов А. П. Метафора в политическом интердискурсе. Монография. – Екатеринбург, Урал. гос. пед. ун-т, 2006.

2. Лакофф Дж., Джонсон М. Метафоры, которыми мы живем: Пер. с англ. / Под ред. и с предисл. А. Н. Баранова. Изд. 3-е. – М.: Издательство ЛКИ, 2017.

Яхьяпур Марзие

профессор

Джанолах Карими-Мотаххар

профессор

Тегеранский университет

Тегеран, Иран

ЦЕННОСТИ МИСТИКИ ИРАНА В РУССКОЙ ПОЭЗИИ

Темы и образы Ирана обогатили страницы мировой и русской литературы. Среди разнообразия творческих связей русских писателей с Ираном особое место занимают газели Хафиза. Страницы русской поэзии сияют солнцем поэзии Ирана – Хафизом.

Благодаря переводам газелей Хафиза вначале с немецкого языка (через творчество Гёте), а потом с фарси, русские поэты-мыслители обогащали свое творчество мудростью мистика персидской поэзии.

Форма газели, аскетизм, благочестие и мистико-философский характер – вот причины, по которым русские поэты, такие как А. Пушкин, А. Фет, Ф. Тютчев, Вяч. Иванов (основатель мистической Башни «Хафизиты»), Н. Гумилёв, М. Кузмин, Д. Ознобишин, обращают внимание на творчество Хафиза. Свобода мысли, красноречие, суфизм, философские и мистические слова Хафиза воздействовали на поэтов России и обогащали русскую литературу. Также стихи Хафиза способствовали распространению формы газели в России.

Основными факторами проникновения лирических стихов Хафиза в русскую культуру являются общие границы России и Ирана, наличие торговых связей, путевые заметки путешественников-востоковедов, а также труды Гете, дипломатов и переводчиков.

Следует отметить, что в России поэты восхваляли Хафиза вне зависимости от их религиозных убеждений. Представители трёх мировых религий (иудаизм, христианство и ислам) писали о мистике Хафиза. Так, например, Моисей Цетлин – «Истина», Александр Пушкин – «Из Гафиза», «Фазиль-Хану», Расул Гамзатов – «Могущество Хафиза», «Хафиз не оставил Шираза».

Главная тема поэзии Хафиза и его русских «наследников» – мистический путь духовного совершенствования, что является одной из важнейших тем восточной литературы.

Михайлова О. А.

профессор

Россия

КОММУНИКАТИВНАЯ ЛИЧНОСТЬ В СВЕТЕ АКСИОЛОГИИ*

В современной лингвоперсонологии представлена парадигма, охватывающая ряд близких феноменов: *языковая личность, речевая личность, коммуникативная личность, дискурсивная личность, семиотическая личность*. В этом терминологическом ряду коммуникативная личность – это личность интерактивная, обладающая когнитивными, семиотическими, мотивационными предпочтениями, совокупностью индивидуальных коммуникативных стратегий и тактик, сформировавшихся и действующих в процессах коммуникации.

Коммуникативная личность проявляет себя в дискурсивных действиях. В его индивидуальном дискурсе выявляются собственные этнические, профессиональные, возрастные, гендерные признаки. Именно в дискурсе личность может обнаружить важное для организации общения эмоциональное состояние.

Для характеристики коммуникативной личности с позиций аксиологии актуальными являются следующие критерии.

1. Внешний вид является важной составляющей имиджа, так как влияет на успех или неуспех в результате действия психологического «эффекта ореола», который заключается в перенесении мнения о форме на содержание, а сила убеждения и влияния на адресата зависит во многом от коммуникативного образа.

2. Темы, которые выбираются как информационные поводы для обсуждения, потому что при общности социальной проблематики тематические приоритеты обнаруживаются со всей очевидностью.

3. Если изучается устная речь, то важны фонационные характеристики: тембр голоса, интонация, темп, громкость и под. Они являются неотъемлемой частью речевой манеры личности.

4. Важны и кинетические характеристики: жесты, позы, мимика.

5. В описание должен включаться интеракциональный фактор, т.е. модель взаимодействия с аудиторией.

6. Коммуникативные стратегии и тактики, которые использует личность (их успешность или неудачи).

* Исследование выполнено при финансовой поддержке РФФИ в рамках научного проекта № 19-012-0399 А "Аксиологический потенциал современной русской метафоры".